PORTABLE AC-DC FM RADIO.

TRA-2235

Instruction manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6828 Novazzano (Switzerland)

Roadstar is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland All rights reserved

TRA-2235

INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	3
Français	Page	5
Italiano	Pagina	7
Español	Página	9
Português	Pagina	11
Polska	Strona	13
Ceština	Strana	15
Slovenština	Strana	17
Nederlands	Pagina	19

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control.
  Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment.
  Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.

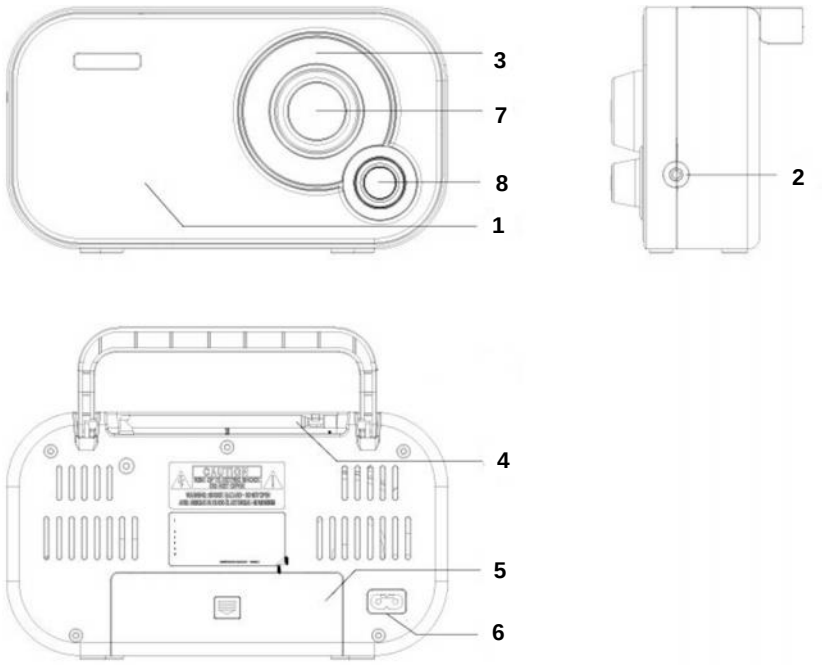
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreaux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction.
  Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservezle à portée de main à fin de référence ultérieure.

- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparado. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.

- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR-Qualitätsvorschriften gefertigt.
  Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR.
  Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto.
  Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.

- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR.
  Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão.
  Antes de usar esta unidade é necessário ler com atençâo este manual de instruções pare que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.



WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



This unit must not be exposed to moisture or rain.



The power switch in this unit is mounted on the secondary circuit and does not disconnect the whole unit from the mains in OFF position.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.



Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

SPECIFICATIONS

Power Supply
AC: 230V ~ 50Hz
DC: 4 x UM3 Battery

Radio Frequency Coverage
FM: 87.5 - 108MHz
Design and specifications are subject to change without notice.

TRA-2235 FM PORTABLE AC/DC RADIO.

INSTRUCTION MANUAL
Please read this instruction manual carefully and familiarize yourself with your new Home Radio before using it for the first time. Please retain this manual for future reference.

LOCATION OF CONTROLS

1. Speaker
2. Earphone output
3. Dial scale
4. Telescopic antenna
5. Battery compartment
6. AC cable
7. TUNING Knob
8. VOLUME Control

CONNECTING TO POWER

Before switching on make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate.
For your own safety read the following instructions carefully before attempting to connect this unit to the mains.

MAINS (AC) OPERATION
This unit is designed to operate on AC 230V 50Hz current only. Connecting it to other power sources may damage the unit.

CAUTION
To prevent electric shock disconnect from the mains before removing cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

SAFETY PRECAUTION
Do not allow this unit to be exposed to rain or moisture.
Mains Supply: 230V 50Hz - AC only



This symbol means that this unit is double insulated. An earth connection is not required.

POWER SUPPLY

Remove the Radio carefully from the box, retaining the packaging for future use (servicing).

AC POWER OPERATION
Connect the plug to a mains power inlet 230V AC ~ 50 Hz.

BATTERY (DC) OPERATION
This unit is operating with 4 x UM3 battery to be inserted on battery compartment (6)

FM TUNER

OPERATION
- Tune to the desired radio station by turning the Tuning control (7).
- Turn the Volume control knob (8) to the desired level
- To turn off the unit set the Function Selector (2) to the OFF position.

ANTENNA
- For FM reception there is a built-in telescopic FM antenna (4) at the rear of the unit. Extend the antenna and move it around to obtain the best reception.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer auf "gefährliche Spannungen" an einigen freiliegenden Bauteilen im Innem des Gerätes hin.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen. Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Der EIN-Schalter dieses Geräts ist an den Sekundärschaltkreis angeschlossen. Seine Abschaltung unterbricht die Hauptstromzufuhr des Geräts nichts.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.



Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerat bitte getrennt von anderen Abfallen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.
Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung

AC:	230V – 50Hz
DC:	4 x UM3 Batterie

Radio-Frequenzbereich

UKW:	87.5 - 108MHz

Auf Grund ständiger Verbesserungen bleibt die Änderung der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.

TRA-2235 TRAGBAR UKW AC-DC RADIO.

BEDIENUNGSANLEITUNG
Bitte lesen Sie aufmerksam diese Bedienungsanleitung, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf, um später jederzeit nachschlagen zu können.

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

1. Lautsprecher
2. Kopfhörerausgang
3. Abstimmanzeige
4. Teleskop-Antenne
5. Batteriefach
6. AC Netzkabel
7. Abstimm-Regler
8. Lautstärkeregler

STROMANSCHLUSS

Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, daß Ihre örtliche Netzspannung mit der Betriebsspannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte aufmerksam die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen.

WECHSELSTROMBETRIEB (AC)
Dieses Gerät funktioniert nur mit Wechselstrom (AC) 230V 50Hz. Wenn Sie das Gerät an andere Stromquellen anschließen, könnte es beschädigt werden.
WECHSELSTROMBETRIEB (DC)
Legen Sie 4 Batterie UM3 am Batteriefach (5)

ACHTUNG!
Um elektrischen Schlägen vorzubeugen, trennen Sie das Gerät vom Netz ab, bevor Sie den Deckel entfernen. Im Innern befinden Sich keine vom Benutzer verwendbaren Teile. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

SICHERHEITSMASSNAHMEN
Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
Stromversorgung: 230V 50Hz – nur Wechselstrom (AC)



Dieses Symbol bedeutet, daß das Gerät doppelt isoliert ist. Ein Erdanschluß ist nicht erforderlich.

VORBEREITUNG FÜR INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Bewahren Sie diese für einen eventuellen späteren Gebrauch auf (Service).
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Schließen Sie das AC-Netzkabel an Ihr AC-Haushaltstromnetz 230 V - 50 Hz an. Vergewissern Sie sich, daß die Spannung übereinstimmt.

UKW-TUNER

BETRIEB
- Stimmen Sie die gewünschte Radiostation mit dem Abstimmregler (5) ab.
- Stellen Sie die LAUTSTÄRKE (8) auf den gewünschten Pegel ein.
- Zum Ausschalten schieben Sie den Laut in die Position OFF.

ANTENNE
- Für den UKW-Empfang befindet sich eine eingebaute UKW-Teleskopantenne (4) auf der Rückseite des Gerätes. Ziehen Sie die Antenne heraus und drehen sie, bis der beste Empfang erreicht wird.

ATTENTION



Le symbole “point d’exclamation” à l’intérieur d’un triangle avertit l’utilisateur que d’importantes instructions d’utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d’emploi.



Le symbole “éclair” à l’intérieur d’un triangle sert à avertir l’utilisateur de la présence du courant à l’intérieur du l’appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l’appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L’appareil ne renferme aucune pièce reparable par l’utilisateur.





Cet appareil a été conçu pour une tension d’alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l’appareil pendant un certain temps.



L’unité ne doit pas être exposée à l’humidité ou à la pluie.



L’interrupteur d’allumage de cet appareil est monté sur des circuits secondaires et il ne débranche pas l’appareil tout entier lorsqu’on l’éteint.

Mettez l’appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L’appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu’une bibliothèque.



L’unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.



Comment éliminer ce produit -
(déchets d’équipements électriques et électroniques)
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu’il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les
autres déchets ménagers. L’élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice a l’environnement ou a la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de
façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.
Les particuliers sont invites a contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou a se renseigner auprès de leur mairie pour savoir ou et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu’il soit recyclé en respectant l’environnement.
Les entreprises sont invitées a contacter leurs fournisseurs et a consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique

CA:	230V - 50 Hz
CC:	4 x piles UM3

Limites d’audibilité fréquences radio

FM:	87.5 - 108MHz

Caractéristiques sujets à modifications sans avis préalable.

TRA-2235 RADIO FM PORTABLE (AC-DC).

MODE D’EMPLOI
Veuillez lire attentivement ce mode d’emploi, afin de familiariser avec votre nouvelle Radio avant de l’utiliser pour la première fois. Veuillez s’il vous plaît garder ce mode d’emploi comme référence pour le futur.

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

1. Haut-parleur
2. Sortie casque
3. Afficheur Syntonisation
4. Antenne FM
5. compartiment piles
6. Câble alimentation
7. Contrôle Syntonisation
8. Contrôle Volume

BRANCHEMENT A LA SOURCE D’ALIMENTATION

Avant l’utilisation, vérifier que la tension électrique de votre source d’alimentation corresponde à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques techniques de votre appareil.
Avant de brancher l’appareil au réseau, il faut lire attentivement les instructions suivantes pour des raisons de sécurité.

FONCTIONNEMENT SUR RESEAU (CA)
L’appareil est conçu pour fonctionner sur une tension de 230V ~ 50 Hz CA seulement. Le branchement à d’autres sources d’alimentation pourrait endommager l’appareil.

FONCTIONNEMENT COURANT CONTINUE (CC)
Insérez quatre UM3 sur le compartiment de la batterie (5)

DANGER
Pour éviter tout risque de décharge électrique, débrancher l’appareil avant d’enlever la protection. A l’intérieur il n’y a pas de parties utilisables. S’adresser au personnel qualifié pour toute opération d’entretien.

CONSIGNES DE SECURITE
N’exposer cet appareil ni à la pluie ni à l’humidité.
Alimentation du réseau: 230 Volts ~ 50 Hz - CA seulement



Ce symbole signifie que l’appareil a été doublement isolé. La connexion de terre n’est pas nécessaire.

PREPARATION POUR L’UTILISATION

- Enlever le stéréo de son emballage avec attention et garder la boîte en cas d’utilisation future (service après vente).
- Avant la mise en service de l’appareil, lire attentivement le mode d’emploi présent.
- Brancher le cordon d’alimentation CA à votre prise murale (230V AC - 50 Hz). S’assurer que la tension est compatible.

RADIO FM

FONCTIONNEMENT
- Syntoniser la station désirée à l’aide du contrôle Syntonisation (7).
- Régler le VOLUME au niveau de son souhaité avec le contrôle Volume (8).
- Pour éteindre la radio déplacer le volume de la position OFF.

Antenne
Pour la réception en FM il y a une antenne télescopique FM incorporée (4) à l’arrière de l’appareil. Extraire l’antenne et l’orienter de manière à ce que la qualité de la réception soit la meilleure possible.

ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.



Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se nonsi intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



L'interruttore di alimentazione di questo apparecchio è montato sul circuito secondario e non disconnette completamente l'apparecchio quando viene spento.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.



Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

Noi. Roadstar Italia Spa
Viale Matteotti 39
I-22012 Cernobbio (Como)
Dichiariamo:
Che il modello Radio Analogica FM TRA-2235 della Roadstar è prodotto in conformità al D.M. no. 548 datato 28/08/95 (G.U. no. 301 datata 28/12/95) e, in particolare, è in conformità alle prescrizioni dell'articolo 2 comma 1.

Corretto smaltimento del prodotto - *(rifiuti elettrici ed elettronici)*



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito can altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

SPECIFICHE TECNICHE

Fonte Alimentazione
AC-DC: 230V-50Hz / 4 Batterie UM3
Gamma Frequenze Radio
FM: 87.5 - 108MHz
Le caratteristiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

TRA-2235 RADIO PORTATILE FM AC-DC.

INTRODUZIONE MANUALE
Raccomandiamo la lettura accurata di questo manuale per potervi familiarizzare con la nuova radio prima di utilizzarla per la prima volta. Raccomandiamo di conservare questo manuale per futuri riferimenti.

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

1. Altoparlante
2. Uscita cuffie
3. Scala sintonia
4. Antenna telescopica
5. Compartimento batterie
6. Cavo alimentazione
7. Controllo sintonia
8. Controllo Volume

COLLEGAMENTO ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE

Prima di accendere l'apparecchio assicurarsi che il voltaggio locale sia lo stesso di quello indicato sulla targhetta dei dati di funzionamento.
Per la vostra propria sicurezza leggere le seguenti istruzioni accuratamente prima di cercare di collegare questo apparecchio alla presa di corrente.

FUNZIONAMENTO A CA-CC
Questo apparecchio è stato disegnato per funzionare solo con una fonte di alimentazione di AC 230V 50Hz. Il collegamento ad un altro tipo di fonte di alimentazione potrebbe danneggiare l'apparecchio. Per funzionamento a batterie, inserire 4 pile UM3 (5).

Attenzione
Per prevenire le scariche elettriche, scollegare la spina prima di rimuovere il coperchio. Non impiegare le parti usabili all'interno. Fare riferimento al personale di un centro di servizi qualificato.

Precauzioni di Sicurezza
Non permettere che l'apparecchio venga esposto alla pioggia o all'umidità.
Fonte di Alimentazione Principale: solo AC 230V / 50Hz - AC
Questo simbolo significa che questo apparecchio è doppiamente isolato. Non è richiesto un collegamento a terra.

PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO

- Rimuovere l'apparecchio dalla scatola accuratamente, conservare l'imballaggio per un eventuale utilizzo in futuro (servizio dopo vendita).
- Raccomandiamo una lettura accurata di questo manuale d'istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Collegare il Cavo di Alimentazione alla vostra presa di corrente da casa e accendere l'apparecchio. Assicurarsi che il voltaggio sia compatibile (230V AC - 50 Hz).

UTILIZZO RADIO MW/FM

Funzionamento
- accendere l'apparecchio.
- Sintonizzare le stazioni radio con il controllo di sintonia (7).
- Regolare il VOLUME al livello desiderato usando il controllo VOLUME (8).
- Per spegnere la radio, regolare il controllo volume (8) nella posizione OFF.

ANTENNA
Per una ricezione in FM si trova incorporata un'antenna telescopica FM (4) sul retro dell'apparecchio. Estendere l'antenna e ruotarla fino a raggiungere la migliore ricezione.

ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su interior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.



Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



El interruptor de encendido del aparato está montado en el circuito secundario y al apagarlo no desconecta de la alimentación todo el aparato.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.



La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

Eliminación correcta de este producto -
(material electrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el materiál informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humane que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.
Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevario para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.
Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este produco no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuentes Alimentación

CA:	230V - 50 Hz
CC:	4 X UM3 Baterías

Gama de Frecuencias Radio

FM:	87.5 - 108MHz

Nota: Especificaciones y diseño sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.

TRA-2235 RADIO PORTATIL FM AC/DC.

MANUAL INSTRUCCIONES
Recomendamos la lectura cuidadosa de este manual para poderse familiarizar con su nueva Radio antes de utilizarla por la primera vez. Recomendamos conservar este manual para futuras consultaciones.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

1. Altavoz
2. Salida de auriculares
3. Pantalla Sintonización
4. Antena telescópica FM
5. Compartimiento de la batería
6. Cable alimentación
7. Control Sintonización
8. Control Volumen

CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Antes de activar el aparato asegurarse de que el voltaje local corresponda al voltaje indicado en la placa de los datos de funcionamiento.
Para su propia seguridad leer las siguientes instrucciones con cuidado antes de conectar este aparato a la toma de corriente.

FUNCIONAMIENTO CON RED CA
Este aparato ha sido diseñado para que funcione con una fuente de alimentación de CA 230V, 50Hz. La conexión a otro tipo de fuente de alimentación podría dañar el aparato.

Atención
Para prevenir las descargas eléctricas desconectar la clavija antes de remover la tapa. No emplear las partes utilizables en el interior. Dirigirse al personal de un centro de servicios calificado.

Precauciones de Seguridad
No exponer el aparato a la lluvia o a la humedad.
Fuente de Alimentación Principal: solamente CA 230V 50 Hz - CA



Este símbolo significa que este aparato está doblemente aislado. No se requiere una conexión a tierra.

PREPARACIÓN AL USO

- Extraer con cuidado el aparato de la caja, conservar el embalaje para un eventual uso futuro (servicio posventa).
- Recomendamos una lectura cuidadosa de este manual de instrucciones antes de poner en función el aparato.
- Conectar el cable de Alimentación a su toma de corriente doméstica y activar el aparato. Asegurarse de que el voltaje sea compatible (230V AC - 50 Hz).

USO DE LA RADIO

- Sintonizar la estación radio deseada girando el control Sintonización (7).
- Regular el control Volumen (8) al nivel deseado.
- Para apagar la radio, mover el volumen a la posición OFF.

ANTENA
Para la recepción en FM se encuentra incorporada una antena telescópica FM (4) en la parte posterior del aparato. Extender la antena y girarla hasta alcanzar la mejor recepción.
En la recepción OM las señales serán captadas por una antena ferite.
Tendrá que orientar el aparato para obtener la mejor recepción.

ATENÇÃO



O ponto de exclamação dentro de um triângulo avisa o utilizador que no livrete de instruções há importantes informações para a utilização e a manutenção.



O símbolo com o raio dentro de um triângulo avisa o utilizador que há tensão perigosa no interior do aparelho.



Para reduzir o risco de choque eléctrico, não abra o aparelho. O aparelho não contém peças que podem ser reparadas pelo utilizador. Em caso de defeitos, para a reparação, contacte um técnico qualificado.



Este aparelho foi projectado para funcionar com 230 V. ~ 50 Hz. Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, tire a ficha eléctrica da tomada de corrente.



Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.



O interruptor para ligar deste aparelho está instalado no circuito secundário e não desliga inteiramente o aparelho quando for accionado.



Utilize o aparelho somente depois de ter verificado que todas as conexões foram correctamente ligadas.



Coloque o aparelho num local suficientemente ventilado. Evite colocá-lo perto de cortinas, em cima de alcatifas ou dentro de quaisquer móveis como por exemplo uma estante.



Não exponha o aparelho directamente à luz do sol nem a fontes de calor.

Eliminaçao Correcta Deste Produto -
(Resíduo de Equipamentas Eléctricos e Electrónicos)



Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os residuos domésticos indiferenciados no final do seu periodo de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e á saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de residuos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.
Os utilizadores domesticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.
Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não devera ser misturado com outros residuos comerciais para eliminação.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Fonte Alimentação

Corrente Alternada:	230 V. - 50 Hz
Corrente contínua:	4 x UM3 Bateria

Bandas de Frequência Rádio

FM:	87,5 - 108 MHz

Estas especificações estão sujeitas a alterações sem prévio aviso**.**

TRA-2235 RÁDIO PORTÁTEIS FM AC/DC

INTRODUÇÃO AO MANUAL
É recomendável ler este manual com atenção para poder familiarizar-se com esta nova Rádio antes de utilizá-la pela primeira vez. É recomendável guardar este manual para futuras consultas

LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS

1. Altifalante
2. Saída para auscultadores
3. Visor Sintonia
4. Antena telescópica FM
5. Compartimento da bateria
6. Cavo alimentação
7. Controlo Sintonia
8. Controlo Volume

LIGAÇÃO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Antes de ligar o aparelho assegure-se que a tensão local seja a mesma da indicadas na placa dos dados de funcionamento.
Para a própria segurança, leia com atenção as seguintes instruções antes de tentar ligar este aparelho na tomada de corrente.

FUNCIONAMENTO COM CORRENTE AC
Esto aparelho foi projectado para funcionar somente com uma fonte de alimentação de 230 V. 50 Hz CA. A ligação a outro tipo de fonte de alimentação poderá estragar o aparelho.

FUNCIONAMENTO COM CORRENTE DC
Insira 4 x bateria UM3 no compartimento da bateria (5).

Atenção
Para evitar descargas eléctricas, desligar a tomada antes de tirar a tampa.
Consulte o pessoal de um centro de assistência técnica qualificado.

Precauções de Segurança
Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.
Fonte de Alimentação Principal: somente 230 V. / 50 Hz - CA



Este símbolo significa que este aparelho possui isolamento duplo. Não é necessária ligação a terra.

PREPARAÇÃO PARA A UTILIZAÇÃO

- Tire com cuidado o aparelho da caixa, guarde a embalagem para futuras utilizações (serviço de depois vendas).
- Leia com atenção estas instruções antes da utilização.
- Conecte o cabo de corrente alternada na tomada AC da corrente doméstica. Esteja certo da corrente elétrica (230 V AC - 50 Hz) ser copatível.

UTILIZAÇÃO RÁDIO FM

Operação

- Sintonize a estação desejada com o controle de sintonia (7).
- Regule o VOLUME no nível desejado com o controlo VOLUME (8).
- Para desligar o aparelho mover o volume para a posição OFF.

Antena
Para recepção em FM, existe uma antena telescópica (4) na parte posterior da unidade. Extenda a antena e mova-a de forma circular até encontrar a posição de melhor recepão.

OSTRZEZENIA

SYMBOL WYKRZYKNIKA w trójkącie równobocznym, służy zwróceniu uwagi użytkownika na fakt, że instrukcja obsługi zawiera bardzo istotne dla bezpieczeństwa informacje dotyczące obsługi, utrzymania i serwisowania urządzenia.

SYMBOL BŁYSKAWICY ZE STRZAŁKĄ w trójkącie równobocznym służy ostrzeżeniu użytkownika przed obecnością niebezpiecznych, nieizolowanych elementów pod napięciem, które grozi ryzykiem porażenia.

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, nie należy zdejmować pokrywy. Nie należy samodzielnie podejmować prób naprawy.

230V~ Urządzenie działa pod napięciem 230V~50Hz. Jeżeli nie jest używane należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.

Urządzenie nie powinno być wystawione na działanie wilgoci lub deszczu.

Przed użyciem należy upewnić się, że wszystko jest prawidłowo podłączone.

To urządzenie powinno być ustawione w miejscu przewiewnym. Unikać miejsc nie wentylowanych, blisko zasłon lub na dywanach.

Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz źródeł ciepła.

Włącznik zasilanie w tym urządzeniu jest zamontowany na drugim obwodzie i nie rozłącza urządzenia od zasilania w pozycji OFF

Należy upewnić się, że baterie włożone są zgodnie z ich biegunowością. Nie należy mieszać starych baterii z nowymi.

Gdy urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas należy wyciągnąć baterie, aby zapobiec ewentualnemu ich wyciekowi.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego.

Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń

SPECIFICATIONS

Zasilanie
AC: 230V ~ 50Hz
DC: 4 x UM3 Bateria

Zakres częstotliwości tunera
FM: 87.5 - 108MHz

Zmiana specyfikacji technicznej produktu jest zastrzeżona przez producenta.

TRA-2235 PRZENOŚNY RADIO FM.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz zapoznanie się z Twoim nowym sprzętem przed rozpoczęciem użytkowania. Zachować instrukcje do późniejszego wglądu.

OPIS ELEMENTÓW

1.	Głośnik	5.	Komora baterii
2.	Wyjście słuchawkowe	6.	Kabel sieciowy
3.	Skala tunera	7.	Pokrętło strojenia
4.	Antena teleskopowa	8.	Pokrętło głośności

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Przed włączeniem upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada temu wskazanemu na tabliczce znamionowej umieszczonej na spodzie urządzenia. Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj poniższą instrukcje przed podłączeniem do głównego zasilania.

ZASILANIE SIECIOWE (AC)
To urządzenie zostało zaprojektowanie do działania w sieci zasilanej prądem 230V 50 Hz. Podłączenie do innego źródła zasilania może spowodować uszkodzenie urządzenia.

pracy z baterii (DC)
Włożyć 4 baterie typu UM3 z komory baterii (5)

OSTRZEŻENIE
Aby zapobiec porażeniu prądem należy odłączyć źródło zasilania przed zdjęciem pokrywy. Wszelkie zmiany i naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowany serwis.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
Urządzenie nie powinno być wystawione na działanie wilgoci lub deszczu.

Źródło zasilania AC: 230 V / 50 Hz
Ten symbol oznacza, że urządzenie jest podwójnie izolowane. Uziemienie połączenia nie jest wymagane

PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA

Wyciągnij urządzenie z pudełka, zostaw opakowanie w bezpiecznym miejscu.

AC POWER OPERATION
Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego 230V~50Hz.

TUNER RADIOWY FM

OPERATION
- Ustaw ulubioną stację radiową poprzez obracanie pokrętłem do strojenia (7).
- Ustaw poziom głośności do pożądanego poziomu (8).
- Aby wyłączyć urządzenie z pokrętłem głośności (8)

ANTENA
- Dla zapewnienia najlepszego odbioru stacji radiowych, urządzenie zostało wyposażone w antenę teleskopową (4). Aby uzyskać najlepszy odbiór stacji należy rozłożyć antenę.

Návod k použití



Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumen



Symbol blesku uvnitř trojúheln ka na zadní straně skříňky přístroje upoz životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přís skříňky – riziko úrazu elektrickým proudem.



Uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživate a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte přístroje v době platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty event. záručn



Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 nebudete přístroj delší dobu používat odpojte jej od elektrické sítě vyjn přístroje ze síťové zásuvky.



Ujistěte se, že všechny baterie jsou vloženy se správnou polaritou dle vy a nové baterie.

Pokud se přístroj nepoužívá delší dobu (více než měsíc), vyjměte bateri možnému vytečení baterií.



Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kap



Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické sítě. Pro odpoje vyjměte vidlici síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky.



Před zapnutím přístroje překontrolujte všechna připojení k přístroji.

Okolo přístroje ponechejte na všech stranách dostatečný volný prostor okolo přístroje. Je tak odváděno teplo vznikající během jeho provozu.



Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vys zkracována životnost elektronických d lů přístroje.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa



Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy

SPECIFICATIONS

Napájení
AC: 230V ~ 50Hz
DC: 4 x UM3 Battery

Přijímané kmitočty
FM: 87.5 - 108MHz

Změny designu a technických údajů jsou vyhrazeny bez předchozího upozornění.

TRA-2235 Přenosné rádio AC/DC FM.

NÁVOD K OBSLUZE
Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a seznamte se s vaším novým rozhlasovým přijímačem. Návod uschovejte pro případ budoucí potřeby.

POPIS PRVKŮ

1. Reproduktor
2. Přepínač funkcí (OFF/FM/AM)
3. Stupnice ladění
4. Teleskopická anténa
5. Ventilační otvor
6. Přívodní kabel AC
7. Knoflík LADĚNÍ
8. Knoflík pro ovládání HLASITOSTI

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku přístroje. Před připojením přístroje k elektrické síti si prosím v zájmu vlastní bezpečnosti prostudujte následující bezpečnostní pokyny.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI
Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku přístroje. Před připojením přístroje k elektrické síti si prosím v zájmu vlastní bezpečnosti prostudujte následující bezpečnostní pokyny.

NAPÁJENÍ PŘÍSTROJE Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ
Tento přístroj je určený k provozu pouze při napětí 230 V AC ~ 50 Hz. Připojením přístroje ke zdrojům jiného napětí může dojít k poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ
Před sejmutím krytu přístroje odpojte přístroj z elektrické sítě. Uvnitř přístroje nejsou žádné díly, které by mohl opravit či seřídit uživatel přístroje. Pro seřízení a opravu přístroje se vždy obracejte na odborný servis.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Chraňte přístroj před vlhkem a deštěm.
Napájení: pouze 230V AC ~ 50Hz
Uvedený symbol znamený, že je přístroj vybaven dvojitou izolací. Přístroj nevyžaduje uzemnění.

NAPÁJENÍ

Opatrně vyjměte přístroj z krabice, obal uschovejte pro případ budoucí potřeby (předání přístroje do servisu).

PŘIPOJENÍ PŘÍSTROJE K ELEKTRICKÉ SÍTI
Zástrčku kabelu zapojte do zásuvky elektrické sítě 230V AC ~ 50 Hz.

BATERIE (DC) PROVOZ
Tento přístroj pracuje se 4 x UM3 baterie musí být vložena prostoru pro baterie (6)

LADĚNÍ FM

PROVOZ PŘÍSTROJE
• Pomocí knoflíku ladění (7) nalaďte požadovanou rozhlasovou stanici.
• Pomocí knoflíku pro ovládání hlasitosti (8) nastavte požadovanou úroveň hlasitosti.
• Pro vypnutí přístroje přepněte přepínač Volume (2) do polohy OFF.

ANTÉNA
• Pro příjem v pásmu FM má přijímač v zadní části vestavěnou teleskopickou anténu FM (4). Anténu vytáhněte a natočte pro optimální příjem signálu.

Návod k použití

Návod k použití

- Děkujeme vám za rozhodnutí k nákupu tohoto výrobku - byl vyroben za dodržení přísných podmínek technologie výroby a kontroly jakosti firmy Roadstar.
- Před zapnutím přístroje si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Ponechte si ho také při ruce pro případné budoucí použití.



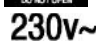
Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumentaci.



Symbol blesku uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na existenci životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přístroje. Nevyjímejte přístroj ze skříňky – riziko úrazu elektrickým proudem.



Uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahem do přístroje v době platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty event. záručních plnění.



Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 Hz z elektrické s tě. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat odpojte jej od elektrické sítě vyjmutím vidlice síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky.



Ujistěte se, že všechny baterie jsou vloženy se správnou polaritou dle vyobrazení. Nemíchejte použité a nové baterie.



Pokud se přístroj nepoužívá delší dobu (více než měsíc), vyjměte baterie z přístroje, aby se zabránilo možnému vytečení baterií.



Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.



Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické s tě. Pro odpojení přístroje od elektrické sítě vyjměte vidlici s ťového kabelu přístroje ze s ťové zásuvky.



Před zapnutím přístroje překontrolujte všechna připojení k přístroji.



Okolo přístroje ponechejte na všech stranách dostatečný volný prostor, nutný pro cirkulaci vzduchu okolo přístroje. Je tak odváděno teplo vznikající během jeho provozu.

Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vysokými teplotami je významně zkracována životnost elektronických dílů přístroje.



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy

SPECIFICATIONS

Napájanie
AC: 230V ~ 50Hz

Prijímané kmitočty
FM: 87.5 - 108MHz

Zmeny designu a technických údajov sú vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

TRA-2235 FM PORTABLE AC/DC RADIO.

NÁVOD K OBSLUHE

Pred prvím použitím prístroja si pozorne prečitajte tento návod k obsluhe a zoznámte sa s vaším novým rozhlasovým prijímačom. Návod uschovajte pre prípad budúcej potreby.

POPIS PRVKOV

1. Reproduktor
2. Prepínač funkcii (OFF/FM/AM)
3. Stupnica ladenia
4. Teleskopická anténa
5. Ventilačný otvor
6. Privodný kabel AC
7. Knoflík LADENIA
8. Knoflík pre ovladanie HLASITOSTI

PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI

Pred zapnutím prístroja skontrolujte, či napätie elektrickej siete odpovedá napätiu uvedenóm na typovom štítku prístroja. Pred pripojením prístroje k elektrickej sieti si prosím v zájme vlastnej bezpečnosti preštudujte následujúce bezpečnostné pokyny.

NAPÁJANIE PRÍSTROJA Z ELEKTRICKEJ SIETE
Tento prístroj je určený k prevádzke len pri napätí 230 V AC ~ 50 Hz. Pripojením prístroje k zdrojom iného napätia môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

UPOZORNENIE
Pred zosadením krytu prístroja odpojte prístroj z elektrickej siete. Vnútri prístroja nie sú žiadné diely, ktoré by mohol opraviť či zložiť uživateľ prístroja. Pre zloženie a opravu prístroja sa vždy obracajte na odborný servis.

BEZPEČNOSTNE OPATRENIA
Chraňte prístroj pred vlhkom a dažďom. Napájanie: len 230VAC ~ 50Hz



Uvedený symbol znamená, že je prístroj vybavený dvojitou izolaciou. Prístroj nevyžaduje uzemnenie.

NAPÁJANIE

Opatrne vyberte prístroj z krabice, obal uschovajte pre prípad budúcej potreby (predanie prístroja do servisu).

AC POWER OPERATION
Connect the plug to a mains power inlet 230V AC ~ 50 Hz.

BATTERY (DC) OPERATION
This unit is operating with 4 x UM3 battery to be inserted on battery compartment (6)

LADENIE FM

PREVÁDZKA PRÍSTROJA
- Pomocou tlačítka ladenia (7) nalaďte požadovanú rozhlasovú stanicu.
- Pomocou tlačítka pre ovládanie hlasitosti (8) nastavte požadovanú úroveň hlasitosti.
- Pre vypnutie prístroja prepnite prepínač funkcii (2) do polohy OFF.

ANTÉNA
- Pre príjem v pásme FM má prijímač v zadnej části vstavanú teleskopickú anténu FM (4). Anténu vytiahnite a natočte pre optimálny príjem signálu.

WARNINGS



De driehoek met het uitroepteken is het waarschuwingssymbool waarmee de gebruiker wordt gewezen op belangrijke instructies met betrekking tot dit product.



De driehoek met de bliksemschicht is het symbool waarmee de gebruiker wordt gewezen op 'gevaarlijke voltage' binnen in het apparaat.



Verminder de kans op een elektrische schok door onder geen beding de behuizing van het apparaat te openen. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die geschikt zijn voor reparatie door de gebruiker. Laat reparaties door erkend onderhoudspersoneel uitvoeren.



230v Dit apparaat werkt op een voeding van 230V ~ 50Hz. Indien het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen.



Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan vocht, water of regen. De aan/uit-schakelaar van dit apparaat is aangesloten op het secundaire circuit en isoleert het apparaat in de UIT-stand niet van de netspanning.



Verzeker u ervan dat alle aansluitingen op correcte wijze zijn aangebracht alvorens u het apparaat in gebruik neemt.



Plaats het apparaat op een plek met voldoende ventilatie. Plaats het apparaat bijvoorbeeld niet dichtbij gordijnen, op vloerbedekking of in een beperkte ruimte, zoals in een boekenkast.



Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of bronnen van warmtestraling.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande bekendmaking worden aangepast.



Dit symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat het apparaat na de normale levensduur niet met het gewone huishoudelijke afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door zwerfafval te voorkomen, vragen w j u dit product te scheiden van het andere afval, zodat de onderdelen en materialen op verantwoorde wijze voor duurzaam hergebruik kunnen worden bestemd. Voor informatie over het afvalpunt voor dit product en over de manier waarop dit product milieuvriendelijk kan worden afgevoerd en hergebruikt, kan de gebruiker contact opnemen met de winkel waar het apparaat werd gekocht of informatie inwinnen bij z jn/haar gemeente. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier voor de voorwaarden van het leveringscontract. Dit product dient gescheiden van andere commerciële afvalproducten te worden afgevoerd.

SPECIFICATIONS

Elektrische voeding

AC: 230V ~ 50Hz
DC: 4 x UM3 Batterij

Deksel Radiofrequentie

FM: 87.5 - 108MHz
Het ontwerp en de specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande waarschuwing.

TRA-2235 DRAAGBARE RADIO FM- AC/DC

INSTRUCTIEHANDLEIDING

Gelieve de instructiehandleiding zorgvuldig te lezen om vertrouwd te raken met uw nieuwe Home Radio, alvorens het apparaat voor de eerste keer te gebruiken. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging.

LOCATIE VAN DE BESTURINGSELEMENTEN

1. Luidspreker
2. Hoofdtelefoon uitgang
3. Afstemschaal
4. Telescopische antenne
5. batterijcompartiment
6. AC Kabel
7. TUNING-regelaar
8. VOLUME-regelaar

AANSLUITING OP HET VOEDINGSNET

Alvorens het apparaat in te schakelen, dient u er zeker van te zijn dat de spanning van uw elektrische netwerk overeenkomt met de spanning die is aangeduid op het kenplaatje. Voor uw eigen veiligheid dient u de volgende instructies te lezen, alvorens dit apparaat aan te sluiten op het elektrische netwerk.

WERKING VIA NETWERK (AC)

Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik op een wisselstroom netwerk van 230V 50Hz. Aansluiting op andere voedingsbronnen kan leiden tot schade aan het apparaat.

LET OP
Om elektrische schokken te voorkomen, dient het apparaat eerst los te worden gekoppeld van het netwerk alvorens de deksel te verwijderen. Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Schakel hier gekwalificeerd servicepersoneel voor in.

VEILIGHEIDSVOORZORGSMAATREGELEN

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht. Voeding: uitsluitend 230V 50Hz - AC

Dit symbool geeft aan dat dit apparaat dubbel is geïsoleerd. Het is niet nodig om het apparaat te aarden.

ELEKTRISCHE VOEDING

Verwijder de radio met zorg uit de doos en bewaar de verpakking voor toekomstig gebruik (servicewerkzaamheden).

WERKING OP WISSELSTROOM

Sluit de stekker aan op een stopcontact van een 230V AC ~ 50 Hz voedingsnetwerk

BATTERIJ (DC) WERKING
Dit apparaat werkt met 4 x UM3 batterij op batterijcompartiment in te voegen (6)

FM TUNER

WERKING

- Stem af op het gewenste radiostation door aan de Afstem-regelaar (7) te draaien.
- Draai aan de Volume-regelaar (8) totdat het gewenste volume is bereikt
- het instellen van de functie Selector (2) naar de stand OFF toestel uit te schakelen.

ANTENNE
• Er is een telescopische FM-antenne (4) ingebouwd aan de achterkant van het apparaat voor de FM-ontvangst. Trek de antenne uit en beweeg deze voor het verkrijgen van de optimale ontvangst.